



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.2. - Servizio Giardineria 5.3.2. - Dienststelle Gärtnerei	1955	19/05/2025

OGGETTO/BETREFF:

ACCERTAMENTO ENTRATA PER IL DANNEGGIAMENTO DI UN ALBERO IN VIALE EUROPA A
BOLZANO –
KONI CLIRIM

EINGANGSBESTÄTIGUNG FÜR DIE BESCHÄDIGUNG EINES BAUMES IN DER EUROPAALLEE IN
BOZEN –
KONI CLIRIM

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17.12.2024 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23.12.2024 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16.01.2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2025-2027.

Il sig. Koni Flavio stava guidando l'autovettura AUDI A6, targata FG848VF, di proprietà del Sig. Koni Clirim, lungo viale Europa in direzione di via Gutenberg, ha perso il controllo del veicolo, ha superato il cordolo dello spartitraffico e si è schiantato contro un albero ad alto fusto del tipo *Ginko biloba*.

È stato necessario abbattere l'albero danneggiato.

Il Direttore/La Direttrice dell'Ufficio 5.3. prende atto

1. che il sig. Koni Clirim – Via Stazione 68 – 39057 Appiano (BZ) – nato a Garunja e Madhe – Albania il 19.08.1975 - ha riconosciuto all'Amm.ne Comunale un rimborso complessivo di **€ 7.000,00.-** a titolo di risarcimento danni;

2. di accertare l'entrata di **€ 7.000,00.-** al **cap. 305002020300023 entrate da rimborsi, recuperi e restituzioni di somme non dovute o incassate in eccesso – E 3.05.02.03.005** del bilancio 2025.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17.12.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 76 vom 23.12.2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16.01.2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist.

Herr Koni Flavio fuhr mit dem Pkw AUDI A6, Kennzeichen FG848VF, dessen Eigentümer Herr Koni Clirim ist, in der Europaallee in Richtung Gutenbergstraße, verlor die Kontrolle über sein Fahrzeug, fuhr über den Bordstein des Mittelstreifens und prallte gegen einen hohen Baum der Gattung *Ginko biloba*.

Der beschädigte Baum musste gefällt werden.

der Direktor/die Direktorin des Amtes 5.3. nimmt zur Kenntnis

1. dass Herr Koni Clirim – Bahnhofstrasse, 68 – 39057 Eppan (BZ), geboren in Garunja e Madhe – Albanien am 19.08.1975 - der Gemeinde einen Gesamtbetrag von **€ 7.000,00.-** als Schadensersatz überwiesen hat;

2. die Einnahmen in Höhe von **€ 7.000,00.-** bei **Kap. 305002020300023 Einnahmen aus Erstattungen, Rückforderungen und Rückzahlungen von nicht fälligen oder zu viel erhobenen Beträgen – E 3.05.02.03.005** des Haushaltsplans 2025 festzustellen.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	E	4992	30500.02.020300023	Entrate da rimborsi - giardineria	7.000,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

18a3405007a72f257178d23451bca8bffb669fc81728cc5610622266de49822f - 15459407 - det_testo_proposta_19-05-2025_10-49-18.doc
 76126b77b94517577114aa35684b8cf1cb28cb05b65b287b9590193a022301a7 - 15459408 - det_Verbale_19-05-2025_10-50-15.doc